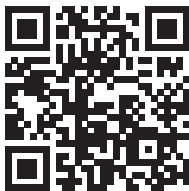


# RBC-FXP Battery Charger and RB-FXPXX Batteries



[RIDGID.com/qr/fxp-bc](http://RIDGID.com/qr/fxp-bc)

- Français – 11
- Deutsch – 23

## Table of Contents

<b>Safety Symbols</b> .....	2
<b>Important Safety Information</b>	
Battery Charger Safety .....	2
Battery and Charger Safety .....	3
Battery Safety .....	3
<b>RIDGID Contact Information</b> .....	4
<b>Description</b> .....	4
Light Diagnostic Chart .....	5
<b>Specifications</b> .....	4
Batteries .....	4
RBC-FXP Charger .....	4
<b>Inspection and Set-Up</b> .....	5
<b>Operating Instructions</b> .....	6
Charging Procedure .....	6
Inserting/Removing Battery .....	7
<b>Storage</b> .....	7
<b>Cleaning</b> .....	7
<b>Service and Repair</b> .....	7
<b>Optional Equipment</b> .....	8
Chargers and Cords .....	8
Batteries .....	8
<b>Disposal</b> .....	8
Battery Disposal .....	8
<b>Battery Transport</b> .....	8
<b>FCC/ICES Statement</b> .....	Inside Back Cover
<b>Declaration of Conformity</b> .....	Inside Back Cover
<b>Lifetime Warranty</b> .....	Back Cover

\*Original Instructions - English

# RBC-FXP Battery Charger

## RBC-FXP Battery Charger and RB-FXPXX Batteries



### **⚠ WARNING!**

Read this Operator's Manual carefully before using this tool. Failure to understand and follow the contents of this manual may result in electrical shock, fire and/or serious personal injury.



**RIDGID**


**NOTE:** Maximum Battery pack voltage (V MAX) is 60V and indicates the required charger output voltage and open circuit battery voltage when fully charged without a workload. This battery does not operate continuously at V MAX. Nominal Voltage is 54V and approximates the average operational voltage with a workload. This battery operates at a voltage that decreases during discharge.


## Safety Symbols


In this operator's manual and on the product, safety symbols and signal words are used to communicate important safety information. This section is provided to improve understanding of these signal words and symbols.


- ⚠ DANGER** DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
- ⚠ WARNING** WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
- ⚠ CAUTION** CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
- NOTICE** NOTICE indicates information that relates to the protection of property.


  These symbols mean read the operator's manual carefully before using the equipment. The operator's manual contains important information on the safe and proper operation of the equipment.

 This symbol means always wear safety glasses with side shields or goggles while using this equipment to reduce the risk of injury.


 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.


 This symbol indicates the risk of electrical shock.


 This symbol means do not expose the charger to water or rain to reduce the risk of electrical shock.


 This symbol means do not expose the battery to water or rain to reduce the risk of electrical shock.


 This is the China RoHS symbol.


 This symbol means do not burn the battery or expose to high temperatures to reduce the risk of fire or explosion.


 This symbol means the battery storage temperature should not exceed 60° C (140° F) to reduce the risk of fire or explosion.


 This symbol indicates that RIDGID RBC-FXP series battery chargers should be used to charge this battery.

 This symbol indicates that RIDGID RB-FXPXX series batteries can be charged with this battery charger.

 This symbol indicates that the product is For Indoor Use Only.

 This symbol indicates that the product is Class II equipment.

 This is the symbol for a fuse.

 This is information symbol and indicates the product information available (including operators' manual) by scanning the adjacent QR code.

## Important Safety Information

### ⚠ WARNING

**This section contains important safety information that is specific to the RIDGID® RBC-FXP Battery Charger and RB-FXPXX Series batteries.**

**Read these precautions carefully before using the battery charger or batteries to reduce the risk of electrical shock, fire, explosion or serious personal injury.**

**SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!**

## Battery Charger Safety

- To reduce risk of injury, charge only RIDGID RB-FXPXX series rechargeable batteries or batteries indicated in *Specifications*. Other types of batteries, including non-rechargeable batteries, may burst causing injury to persons and damage.
- Charger is for indoor use only.
- Charge Li-Ion batteries at ambient temperatures specified in the instructions. Charging at low or high ambient temperatures (i.e. below 32°F (0°C) or above 113°F (45°C)) increases the risk of battery leakage, electrical shock or fire.
- Properly insert battery into charger. Battery polarity must match charger output polarity to reduce risk.

- **Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.**
- **To reduce risk of damage to cord, pull by connector rather than cord when disconnecting charger.**
- **Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not operate charger with damaged cord – replace it immediately.**
- **To reduce risk of electric shock, unplug charger before attempting any maintenance or cleaning.**
- **Use an appropriate power source.** An improper power source may cause damage to charger resulting in electrical shock, fire or burns.
- **Do not allow anything to cover the charger while in use.** Proper ventilation is required for correct operation of charger. Covering vents may result in fire. Allow a minimum of 4" (102 mm) of clearance around the charger for proper ventilation.
- **Unplug the charger when not in use.** Reduces risk of injury to children and untrained persons.
- **Do not carry charger by power cord.** Do not pull cord to unplug. Reduces risk of electrical shock.

## Charger and Battery Safety

- **Use appropriate Charger and Battery combinations.** See *Specifications*. Using chargers and batteries that are not rated for use together can cause the battery to burst, fire or other personal injury.
- **Do not use charger or battery if either has been dropped, modified or damaged in any way.** Modified or damaged charger or battery increases the risk of electrical shock.
- **Do not open or disassemble the charger or battery.** There are no user serviceable parts. Have repairs performed only at authorized locations. Opening or disassembling the charger or batteries may cause electrical shock or personal injury.
- **Do not probe charger or battery terminals with conductive objects.** Shorting of terminals may cause sparks, burns or electrical shock.
- **Do not expose charger or battery to damp or wet conditions, such as rain. Make sure hands are dry when handling.** Moisture increases the risk of electrical shock.
- **Follow all charging instructions and do not charge or store the battery pack outside the temperature range specified in the instructions.** Charging or storing improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of battery leakage, electrical shock or fire.
- **This appliance can be used by children 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.**
- **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.** Cleaning and maintenance shall not be done by children without supervision.

## Battery Safety

- **Avoid contact with battery fluids.** Fluids may cause burns or skin irritation. For skin contact, wash with soap and water. For eye contact, immediately flush eyes thoroughly with water and continue flushing for at least 15 minutes without rubbing. Seek medical attention. See *battery SDS* for additional information.
- **Use batteries only with equipment specifically designating their use.** Using Equipment and batteries that are not rated for use together can cause fire or other personal injury.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Do not burn battery or expose to high temperatures.** High temperatures can cause the battery to explode.
- **Properly dispose of batteries. Do not burn.** When disposing, place tape over battery terminals to prevent shorting. Batteries are Li-Ion and should be recycled. Follow all applicable local regulations for disposal of batteries. Refer to *Disposal* section.

## RIDGID Contact Information

If you have any question concerning this RIDGID® product:

- Contact your local RIDGID distributor.
- Visit RIDGID.com to find your local RIDGID contact point.
- Contact Ridge Tool Technical Service Department at ProToolsTechService@Emerson.com, or in the U.S. and Canada call 844-789-8665.

## Description

The RIDGID® RBC-FXP 60V Lithium-Ion Battery Charger is designed to charge the RIDGID® RB-FXPXX Series Lithium-Ion Batteries (as listed in the *Specifications section*). This charger requires no adjustments. The charger includes lights to indicate battery charge state and charger condition.



Figure 1 – RIDGID® RBC-FXP Battery Charger



Figure 2 – RIDGID® RB-FXPXX Batteries

The batteries are equipped with charge indicator lights. Press the indicator button to display lights.

The charger indicator lights give an approximation of the battery charge state (more lights = more charge). A variety of factors (including battery temperature, discharge rate, age, etc.) can affect this. Batteries may show more charge after resting for a few minutes than right after use.

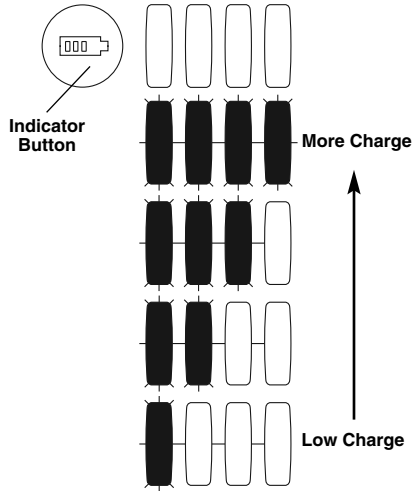


Figure 3 – RB-FXPXX Series Battery Charge Indicator lights

## Specifications

### Batteries

Type .....	Lithium-Ion (Li-Ion)	
Model.....	<b>RB-FXP40</b>	<b>RB-FXP80</b>
Cell Quantity .....	15	30
Nominal Voltage .....	54.0 V	
Amp hour .....	4.0 Ah	8.0 Ah
Watt-Hour.....	216 Wh	432 Wh
Battery Weight....	4.2 lbs. (1.9 kg)	7.1 lbs. (3.2 kg)

### Maximum Battery









Temperature .....140° F (60° C)

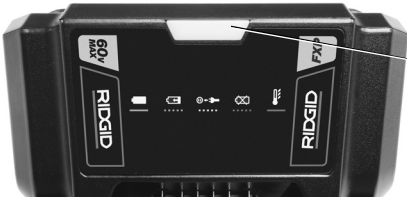
Compatibility .....RB-FXPXX series batteries (such as the RB-FXP40 and RB-FXP80) can be charged in any RIDGID RBC-FXP series charger.

RB-FXPXX series battery packs conform to IEC62133-2.

NOTE: Maximum Battery pack voltage (V MAX) is 60V and indicates the required charger output voltage and open circuit battery voltage when fully charged without a workload. This battery does not operate continuously at V MAX. Nominal Voltage is 54V and approximates the average operational voltage with a workload. This battery operates at a voltage that decreases during discharge.

## Light Diagnostic Chart

Charger Icon	Solid Light 	Blinking Light 	Meaning
	—	Yellow	Charger is plugged in with no battery installed - ready to charge.
	—	Green	Battery is being charged. Charge level <85%.
	Green	—	Battery charge level >85%, ready for use. Battery continues to charge. Once battery is fully charged, the charger switches to retention charging.
	—	Red	Battery is misaligned in charger. Remove battery and reinsert onto charger.
	—	Red	Battery is damaged. See <i>Optional Equipment Section</i> to select an appropriate replacement battery. See <i>Disposal Section</i> for recycling information.
	Red	—	Charger is damaged. See <i>Service and Repair</i> section.
	Red	—	Battery or charger outside of charging temperature range. Allow battery and charger to reach temperature range by sitting in a conditioned environment.
	NO Lights ON		Charger does not have power. Ensure that charger is properly connected to electrical outlet.
			Charger is not working properly. See <i>Service and Repair Section</i> .



Light

Figure 4 – Light Diagnostic Chart

### RBC-FXP Charger

Type .....	Li-Ion
Input .....	120V a.c., 60Hz (U.S. & Canada) 100V-240V a.c., 50-60Hz (all others), 3.0A Max.
Output.....	60V DC, 6.0 A Max.
Charge Time ....	4.0 Ah Battery ≤ 40 minutes, 8.0 Ah Battery ≤ 80 minutes
Cooling.....	Active (Fan Assisted)
Charging Temperature Range .....	32° F (0° C) – 113° F (45° C)
Charger Dimension .....	9.5" x 6.9" x 6.0" (240 x 175 x 152 mm)

Charger Weight.....	3.50 lbs. (1.6 kg)
Compatibility.....	RB-FXPXX series batteries (such as the RB-FXP40 and RB-FXP80) can be charged in any RIDGID RBC-FXP series charger.

## Inspection and Set-Up

### ⚠ WARNING



**Daily before use, inspect the charger and batteries and correct any problems. Set-up charger according to these proce-**

**dures to reduce the risk of injury from electric shock, fire and other causes, and to prevent tool and system damage.**

1. Make sure the charger is unplugged. Inspect the power cord, charger and batteries for damage or modifications, or broken, worn, missing, misaligned or binding parts. If any problems are found, do not use charger or batteries until the parts have been properly repaired or replaced.
2. Clean any oil, grease or dirt from the equipment. This helps to prevent the equipment from slipping from your grip, allows proper ventilation as well as allowing any damage to be seen.
3. Check to see that all warning labels and decals on the charger and batteries are intact and readable. See Figure 5 & 6.



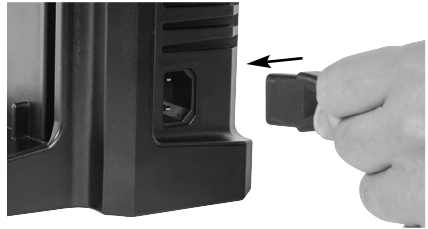
**Figure 5 – Charger Warning Label and Hanging Feature**



**Figure 6 – Battery Warning Label**

4. Select an appropriate location for the charger before use. Check work area for:
  - Flammable liquids, vapors or dust that may ignite. If present, do not work in area until sources have been identified and corrected. Battery charger is not explosion proof and can cause sparks.
  - Clear, level, stable and dry location for charger. Do not use in wet or damp areas.
  - Proper charging temperature range.
  - Appropriate power source. Confirm that outlet matches the charger plug and is not damaged. Use of extension cords is not recommended.

- Sufficient ventilation area. The charger needs a clearance of at least 4" (102 mm) on all sides to maintain the proper operating temperature.



**Figure 7 – Inserting Power Cord**

5. Insert power cord into charger (Figure 7). Confirm securely installed.
6. This charger is provided with a keyhole hanging feature if wall mounting is desired. Screws should be installed at a center distance of 3" (76mm) – See Figure 5

## Operating Instructions

### ⚠ WARNING



**Follow operating instructions to reduce the risk of injury from electrical shock.**

## Charging Procedure

New batteries reach their full capacity after approximately five charging and discharging cycles. It is not necessary to completely discharge a battery pack before recharging.

1. Set up charger according to *Inspection and Set-Up* section.
2. With dry hands, insert plug into appropriate power source. Route cords to prevent tripping or cord damage.
3. When charger is in "ready to charge" mode, the yellow LED light will blink continuously.
4. With dry hands, fully insert the battery pack onto the charger (see Figure 8). Do not force the battery into the charger. The battery pack will begin charging automatically. The battery pack will become slightly warm to the touch during charging. This is normal and does not indicate a problem. The LED light on the battery charger will indicate charging condition (Figure 4).

Once the battery is charged, it may remain on the charger until use. There is no risk of over-charging the battery.

- When charging is complete, with dry hands, remove the battery from the charger and unplug the charger from outlet.



Figure 8 – Inserting Battery Into Charger

## Inserting/Removing Battery In Tool

- With dry hands, insert battery into receptacle. Battery only fits into receptacle one way. If the battery will not fully seat into the receptacle, do not force. In some applications, a latch on the tool will engage the battery to retain it when inserted.



Figure 9 – Installing/Removing Battery In Tool

- To remove battery, release the latch (if applicable) and pull straight out (Figure 9).
- Always remove the battery from the tool when making adjustments, changing attachments or storing.

## Storage

**⚠ WARNING** Store the charger and batteries in a dry, secured, locked area that is out of reach of children and people unfamiliar with proper charger operation.

Remove batteries from tool or charger before storage. The battery packs and charger should be protected against hard impacts, moisture and humidity, dust and dirt, extreme high and low temperatures, and chemical solutions and vapors.

**NOTICE** Long term storage in the fully charged state, the fully discharged state or in temperatures above 140°F (60°C) can permanently reduce the capacity of a battery pack.

## Cleaning

### ⚠ WARNING

**Unplug charger and remove battery before cleaning. Do not use any water or chemicals to clean charger or batteries to reduce the risk of electrical shock.**

Remove any dirt or grease from the exterior of the charger and battery pack with a cloth or soft, non-metallic brush.

## Service and Repair

### ⚠ WARNING

**Improper service or repair can make the machine unsafe to operate.**

There are no user-serviceable parts for this charger or battery packs. Do not attempt to open charger or battery cases, charge individual battery cells, or clean internal components.

For information on your nearest RIDGID Authorized Independent Service Center or any service or repair questions see *Contact Information* section in this manual.

## Optional Equipment

### **WARNING**

**To reduce the risk of injury, only use Optional Equipment specifically designed and recommended for use with the RIDGID RBC-FXP Battery Charger, such as listed.**

#### Chargers and Cords

Catalog No.	Model RBC-FXP	Region	Plug Type
70798	Charger	USA, Canada and Mexico	A
71893	Charger	Europe	C
71898	Charger	United Kingdom	G
71903	Charger	Australia	I
71908	Charger	China	A
71913	Charger	Japan	A
71918	Charger Cord	USA, Canada and Mexico	A
71923	Charger Cord	Europe	C
71928	Charger Cord	United Kingdom	G
71933	Charger Cord	Australia	I
71938	Charger Cord	China	A
71943	Charger Cord	Japan	A

#### Batteries

Catalog No.	Model	Capacity
70788	RB-FXP40	4.0 Ah
70793	RB-FXP80	8.0 Ah

For a complete listing of RIDGID equipment available for these tools, see the *Ridge Tool Catalog online* at RIDGID.com or see *Contact Information*.

## Disposal



**Li-Ion**

The batteries are Li-ion type and should be recycled.

Parts of the unit contain valuable materials and can be recycled. There are companies that specialize in recycling that may be found locally. Dispose of the components in compliance with all applicable regulations. Contact your local waste management authority for more information.



**For EC Countries:** Do not dispose of electrical equipment with household waste!

According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national legislation, this marking indicates that this battery charger and battery pack should not be disposed of with

other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from improper waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To recycle your used device, please use existing collection systems or contact the retailer from whom the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

## Battery Disposal



For USA and Canada: The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the battery packs means that RIDGID has already paid the cost of recycling the lithium-ion battery packs once they have reached the end of their useful life.

RBRC™, RIDGID®, and other battery suppliers have developed programs in the USA and Canada to collect and recycle rechargeable batteries. Normal and rechargeable batteries contain materials that should not be directly disposed of in nature, and contain valuable materials that can be recycled. Help to protect the environment and conserve natural resources by returning your used batteries to your local retailer or an authorized RIDGID service center for recycling. Your local recycling center can also provide you with additional drop off locations.

RBRC™ is a registered trademark of the Rechargeable Battery Recycling Corporation.

**For EC countries:** Defective or used battery packs/batteries must be recycled according to the guideline 2012/19/EU.

## Battery Transport

The battery is tested according to UN Document ST/SG/AC.10/11/Rev/6 Part III, subsection 38.3. It has effective protection against internal overpressure and short-circuiting as well as devices for the prevention of violent rupture and dangerous reverse current flow.

The lithium-equivalent content in the battery is below applicable limit values. Therefore, the battery is not subject to national or international regulations pertaining to dangerous mediums, neither as an individual component nor when inserted into a machine. However, the regulations governing dangerous goods may be relevant when transporting several batteries. In this case, it may be necessary to comply with special conditions (e.g., concerning the packaging).

Always ship li-ion batteries in accordance with the current regulations governing the chosen mode of transport (e.g. ground, air, sea). When in doubt, contact RIDGID, the carrier or other trained Dangerous Goods professional to determine applicable regulations.



# Chargeur RBC-FXP et batteries RB-FXPXX



### **⚠ AVERTISSEMENT**

Familiarisez-vous avec cette notice avant d'utiliser l'appareil. Tout manque d'assimilation ou de respect des consignes ci-présentes augmenterait les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.

# **RIDGID**

**NOTA** : La tension maximale (V MAX) du bloc-piles est de 60 V, ce qui est aussi la tension de sortie nécessaire du chargeur et la tension en circuit ouvert des piles lorsque celles-ci sont complètement chargées. Le bloc-piles ne fonctionne pas en continue à V MAX. Sa tension de sorti nominale est de 54 V, ce qui est approximativement la tension moyenne sous charge. La tension de sortie de ce bloc-piles diminue en cours de décharge.

## Table des matières

<b>Symboles de sécurité</b> .....	13
<b>Consignes de sécurité importantes</b>	
Sécurité du chargeur .....	13
Sécurité du chargeur et des batteries .....	14
Sécurité des batteries.....	14
<b>Coordonnées RIDGID</b> .....	15
<b>Description</b> .....	15
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	16
Batteries .....	16
Chargeur RBC-FXP.....	16
Tableau diagnostic des témoins.....	17
<b>Inspection et préparation de l'appareil</b> .....	17
<b>Mode d'emploi</b> .....	18
Rechargement des batteries .....	18
Insertion et retrait des batteries.....	19
<b>Remisage</b> .....	19
<b>Nettoyage</b> .....	19
<b>Révisions et réparations</b> .....	19
<b>Accessoires</b> .....	20
Chargeurs et cordons d'alimentation.....	20
Batteries .....	20
<b>Recyclage</b> .....	20
Recyclage des batteries .....	20
<b>Transport des batteries</b> .....	21
<b>Déclaration FCC/ICES</b> .....	Recto de page de garde
<b>Déclaration de conformité</b> .....	Recto de page de garde
<b>Garantie à vie</b> .....	Verso de page de garde

\*Texte d'origine en anglais

## Symboles de sécurité


Les symboles et mots-clés utilisés à la fois dans ce mode d'emploi et sur l'appareil lui-même servent à signaler d'importants risques de sécurité. Ce qui suit permettra de mieux comprendre la signification de ces mots clés et symboles.

**⚠ DANGER** Le terme DANGER signifie une situation dangereuse qui, faute d'être évitée, provoquerait la mort ou de graves blessures corporelles.


**⚠ AVERTISSEMENT** Le terme AVERTISSEMENT signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner la mort ou de graves blessures corporelles.


**⚠ ATTENTION** Le terme ATTENTION signifie une situation dangereuse potentielle qui, faute d'être évitée, serait susceptible d'entraîner des blessures corporelles légères ou modérées.


**AVIS IMPORTANT** Le terme AVIS IMPORTANT indique des informations concernant la protection des biens.


 Ce symbole indique la nécessité de bien se familiariser avec la notice d'emploi avant d'utiliser ce matériel.


La notice d'emploi renferme d'importantes consignes de sécurité et d'utilisation du matériel.


 Ce symbole signale la nécessité de porter des lunettes de sécurité intégrales lors de la manipulation ou utilisation de cet appareil afin de limiter les risques de lésions oculaires.


 Ceci est le symbole d'alerte à un potentiel d'accident. Respectez toute consigne suivant ce symbole afin d'éviter les risques de blessure grave ou mortelle.


 Ce symbole signale un risque de choc électrique.


 Ce symbole interdit l'exposition du chargeur à l'eau ou à la pluie afin de limiter les risques de choc électrique.


 Ce symbole interdit l'exposition des batteries à l'eau ou à la pluie afin de limiter les risques de choc électrique.

 Ceci est le symbole de la norme RoHS chinoise.

 Ce symbole interdit l'incinération des batteries ou leur exposition à des températures élevées afin de limiter les risques d'incendie et d'explosion.


 Ce symbole interdit le remisage des batteries à des températures supérieures à 60°C (140°F) afin de limiter les risques d'incendie et d'explosion.


 Ce symbole indique que seuls les chargeurs RIDGID RBC-FXP doivent être utilisés pour le rechargement de ce type de batterie.

 Ce symbole indique que les batteries RIDGID RB-FXP peuvent être rechargées sur ce type de chargeur.

 Ce symbole interdit l'utilisation de cet appareil à l'extérieur.

 Ce symbole indique qu'il s'agit d'un appareil de Catégorie II.

 Ce symbole représente un fusible.

 Il s'agit d'un symbole d'information qui indique les informations sur le produit disponibles (y compris le manuel d'utilisation) en scannant le code QR adjacent.

## Consignes de sécurité importantes

### ⚠ AVERTISSEMENT

La section suivante contient d'importantes consignes de sécurité visant spécifiquement le chargeur RIDGID® RBC-FXP et les batteries de la série RB-FXPXX.

**Familiarisez-vous avec l'ensemble des consignes de sécurité et d'utilisation visant ce chargeur, les piles et les accessoires associés afin d'éviter les risques de choc électrique, d'incendie et/ou de grave blessure corporelle.**

**Conservez l'ensemble des consignes de sécurité et d'utilisation pour future référence !**

## Sécurité du chargeur

- **Afin de limiter les risques d'accident, ne rechargez que les batteries rechargeables de la série RIDGID RB-FXPXX ou celles indiquées à la section *Caractéristiques techniques*.** D'autres types de batteries, rechargeables ou non, risqueraient d'exploser et occasionner des lésions corporelles ou des dégâts matériels.
- **Ce chargeur ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.**
- **Rechargez les piles Li-Ion aux températures ambiantes indiquées.** Le rechargement des piles à des températures ambiantes inférieures à 32°F (0°C) ou supérieures à 113°F (45°C) augmenterait les

risques de fuite d'électrolyte, de choc électrique et d'incendie.

- **Insérez la batterie dans le chargeur de manière appropriée.** La polarité de la batterie doit correspondre à celle du chargeur afin de limiter les risques d'incident.
  - **L'utilisation d'un accessoire déconseillé ou non-fourni par le fabricant du chargeur augmenterait les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle.**
  - **Afin d'éviter d'endommager le cordon 12V du chargeur, débranchez-le en le tenant par sa fiche, et non par le cordon lui-même lors du débranchement du chargeur.**
  - **Positionnez le cordon d'alimentation de manière à éviter son écrasement, délogement, étirement ou autres dégâts.**
  - **Remplacez immédiatement tout cordon d'alimentation endommagé avant d'utiliser le chargeur.**
  - **Afin de limiter les risques de choc électrique, débranchez le chargeur avant toute intervention.**
  - **Prévoyez une source d'alimentation appropriée.** Une source d'alimentation inappropriée risque d'endommager le chargeur et augmenter les risques de choc électrique, incendie et brûlure.
  - **Rien ne doit recouvrir ou occluter le chargeur lorsqu'il est en service.** Le chargeur doit être suffisamment bien ventilé en cours d'utilisation. L'occlusion de ses grilles de ventilation pourrait occasionner un incendie. La ventilation appropriée du chargeur nécessite un dégagement minimal de 4" (102 mm) sur son pourtour.
  - **Débranchez le chargeur dès qu'il ne sert pas.** Cela limitera les risques de blessure d'autrui.
  - **Ne portez pas le chargeur par son cordon d'alimentation.** Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Cela limitera les risques de choc électrique.
- **Ne jamais utiliser un chargeur ou une batterie ayant subi un choc, une modification ou autre détérioration quelconque.** L'utilisation de chargeurs ou batteries modifiés ou endommagés augmenteraient les risques de choc électrique.
  - **Ne jamais tenter de désassembler le chargeur ou la batterie.** Ceux-ci ne peuvent pas être réparés sur place. Confiez toutes réparations éventuelles à un centre autorisé. L'ouverture ou le désassemblage du chargeur ou de la batterie augmenterait les risques de choc électrique et de blessure.
  - **Ne jamais tenter de sonder le chargeur ou les bornes de batterie à l'aide d'une sonde métallique.** Un court-circuit entre les bornes risquerait d'occasionner des étincelles, des brûlures ou des chocs électriques.
  - **Ne jamais exposer le chargeur ou la batterie aux intempéries, et ne les manipulez qu'avec les mains sèches.** L'humidité augmente les risques de choc électrique.
  - **Respectez les consignes de rechargement indiquées, et ne jamais recharger ou remiser la batterie hors des limites de température prescrites.** Le rechargement ou remisage inapproprié ou à des températures extrêmes de la batterie augmenterait les risques de détérioration de celle-ci, ainsi que les risques de fuite d'électrolyte, de choc électrique et d'incendie.
  - **Cet appareil peut être utilisé par les enfants d'au moins 8 ans d'âge, par les individus ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ainsi que par ceux manquant d'expérience ou de formation, sous réserve de leur supervision et formation dans l'utilisation appropriée de l'appareil et des risques qu'il entraîne.**
  - **Il convient de superviser les enfants afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.** Les enfants ne doivent pas entreprendre d'opérations de nettoyage ou d'entretien sans supervision.

## Sécurité du chargeur et des batteries

- **Prévoyez la combinaison de chargeur et batterie appropriée.** Reportez-vous à la section *Caractéristiques techniques*. L'utilisation de chargeurs et de batteries désappareillés augmenterait les risques d'éclatement des batteries, d'incendie et de lésions corporelles.

## Sécurité des piles

- **Évitez tout contact avec l'électrolyte des batteries.** L'électrolyte peut provoquer des brûlures et des irritations cutanées. En cas de contact avec la peau, lavez-la avec du savon et de l'eau. En cas de contact oculaire, rincez les yeux immédiate-

ment à grande eau pendant un minimum de 15 minutes et sans frotter. Consultez un méde-cin. Reportez-vous à la fiche signalétique du bloc-piles pour de plus amples renseignements.

- **N'utilisez ces batteries qu'avec le matériel spécifiquement prévu.** L'utilisation d'appareils et de batteries désappareillés augmenterait les risques d'incendie et de blessure corporelle.
- **Lorsque la pile n'est pas utilisée, éloignez-la de tout objet métallique (trombones, pièces de monnaie, clés, pointes, vis, etc.) susceptible de court-circuiter ses bornes.** Le court-circuitage des bornes de la batterie augmenterait les risques de brûlure et d'incendie.
- **Ne jamais incinérer les batteries ou les exposer à des températures élevées.** Les batteries risquent d'exploser en présence de températures ambiantes excessives.
- **Recyclez les batteries de manière appropriée.** Lors de leur recyclage, recouvrez leurs bornes d'un morceau de sparadrap afin d'éviter les risques de court-circuit. Ces batteries contiennent du Li-Ion et doivent être recyclées. Respectez les normes de recyclage en vigueur. Reportez-vous à la section *Recyclage*.

## Coordonnées RIDGID

En cas de questions visant ce produit RIDGID® :

- Consultez le revendeur RIDGID le plus proche.
- Visiter le site RIDGID.com pour localiser le représentant RIDGID le plus proche.
- Consultez les services techniques de Ridge Tool à ProToolsTechService@Emerson.com ou bien, à partir des Etats-Unis ou du Canada, en composant le 844-789-8665.

## Description

Le chargeur lithium-ion RIDGID® RBC-FXP 60V sert au rechargement des batteries lithium-ion de la série RB-FXPXX indiquées à la section *Caractéristiques techniques*. Ce chargeur ne nécessite aucun réglage. Le chargeur est équipé de témoins d'état de charge et d'état du chargeur.



Figure 1 – Chargeur RIDGID® RBC-FXP



Figure 2 – Batteries RIDGID® RB-FXPXX

Les batteries sont équipées d'indicateurs de charge. Appuyez sur la touche « indicateur de charge » pour allumer les témoins correspondants.

Les témoins de charge donnent une approximation du niveau de charge des piles (plus de témoins = plus de charge). Plusieurs facteurs (température des piles, vitesse de décharge, âge, etc.) contribuent à ces indications. Il est possible qu'un bloc-piles affiche une charge plus importante après quelques minutes de repos qu'il n'indiquait juste après son utilisation.

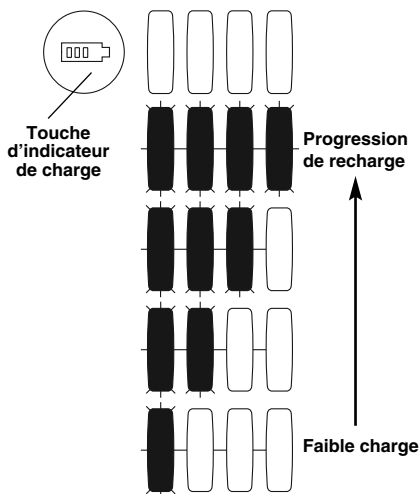


Figure 3 – Indicateur de charge sur batteries RB-FXPXX

## Caractéristiques techniques

### Batteries

Type .....	Lithium-Ion (Li-Ion)	
Modèle.....	<b>RB-FXP40</b>	<b>RB-FXP80</b>
Quantité de cellules .....	15	30
Tension nominale .....	54 V	
Ampérage .....	4 Ah	8 Ah
Courant .....	216 Wh	432 Wh
Poids.....	4,2 lb. (1,9 kg)	7,1 lb. (3,2 kg)

Température maxi des piles ...140°F (60°C)

Compatibilité .....Les batteries RB-FXPXX (telles que les RB-FXP40 et RB-FXP80) peuvent être rechargées sur tout chargeur RIDGID RBC-FXP.

Les bloc-piles de la série RB-FXPXX sont conformes à la norme IEC62133-2.

NOTA: La tension maximale (V MAX) du bloc-piles est de 60 V, ce qui est aussi la tension de sortie nécessaire du chargeur et la tension en circuit ouvert des piles lorsque celles-ci sont complètement chargées. Le bloc-piles ne fonctionne pas en continue à V MAX. Sa tension de sorti nominale est de 54 V, ce qui est ap-

proximativement la tension moyenne sous charge. La tension de sortie de ce bloc-piles diminue en cours de décharge.

### Chargeur RBC-FXP

Type .....	Li-Ion
Alimentation.....	120V/60Hz (USA et Canada)100 à 240V/50-60Hz (ailleurs) 3 A maxi.
Puissance (sortie) .....	60VDC à 6A maxi.
Durée de rechargement .....	≤ 40 minutes pour batterie de 4 Ah ≤ 80 minutes pour batterie de 8 Ah
Refroidissement .....	Par ventilateur
Limites de température de rechargement .....	32°F (0°C) à 113°F (45°C)
Dimensions du chargeur .....	9,5" x 6,9" x 6,0" (240 x 175 x 152 mm)

Poids du chargeur.....3,5 lb. (1,6 kg)

Compatibilité .....Les batteries RB-FXPXX (telles que les RB-FXP40 et RB-FXP80) peuvent être rechargées sur tout chargeur RIDGID RBC-FXP.

## Tableau de diagnostic des témoins









Icone	Témoin allumé 	Témoin clignotant 	Désignation
	—	Jaune	Chargeur branché mais vide.
	—	Vert	Batterie en charge. Charge à < 85%
	Vert	—	Charge à > 85% et prêt à fonctionner. La batterie continue d'être chargée. Une fois arrivé à pleine charge, le chargeur se met en mode « maintenance de charge ».
	—	Rouge	Batterie mal insérée. Retirez-la et réinsérez-la dans le chargeur.
			Batterie endommagée. Reportez-vous section Accessoires pour les références de remplacement. Reportez-vous à la section <i>Recyclage</i> pour les consignes de recyclage.
			Chargeur endommagé. Reportez-vous à la section <i>Révisions et réparations</i> .
	Rouge	—	Batterie ou chargeur hors des limites de température de charge. Mettez le chargeur et la batterie dans un endroit climatisé le temps nécessaire pour qu'ils puissent revenir à une température acceptable.
Aucun témoin d'allumé			Absence d'alimentation. Assurez-vous que le chargeur est correctement branché. Défaillance du chargeur. Reportez-vous à la section <i>Révisions et réparations</i> .
			Témoin

Figure 4 – Tableau de diagnostic des témoins

## Inspection et préparation

### ⚠ AVERTISSEMENT



**Examinez le chargeur et les batteries au quotidien afin de corriger toute anomalie éventuelle. Préparez le chargeur selon les consignes ci-après afin de limiter les risques de choc électrique, d'incendie et la détérioration de l'appareil et du réseau concerné.**

1. Assurez-vous que le chargeur est débranché. Examinez le cordon d'alimentation, le chargeur et les batteries pour signes de détérioration, de modification, d'éléments brisés, usés, manquants, désalignés ou grippés. Le cas échéant, n'utilisez ni le chargeur ni les batteries en question avant que les éléments fautifs aient été réparés ou remplacés.
2. Nettoyez le matériel. Cela aide à éviter qu'il s'échappe de vos mains, assure une ventilation adéquate et permet de voir toute anomalie éventuelle.
3. Assurez-vous que les avertissements apposés à la fois sur le chargeur et les batteries sont intacts et lisibles (*Figures 5 et 6*).



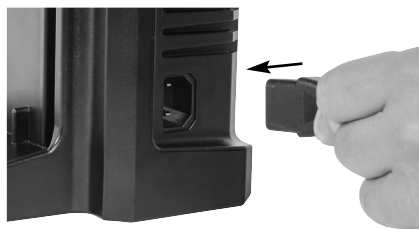
**Figure 5 – Avertissement apposé sous la suspen-  
sente du chargeur**



**Figure 6 – Avertissement apposé sur la batterie**

4. Situez le chargeur selon les critères suivants :

- L'absence de liquides, émanations ou poussières volatiles. Le cas échéant, identifiez et éliminez leur source avant toute intervention. Ce chargeur n'est pas blindé et risque de produire des étincelles.
- La présence d'une surface dégagée, stable et sèche sur laquelle poser le chargeur. N'utilisez pas le chargeur dans un endroit mouillé ou humide. Lors de son utilisation dans un véhicule, le chargeur doit être immobilisé en cours de route et ne doit pas interférer avec le fonctionnement normal du véhicule.
- Une température ambiante appropriée.
- Une source d'alimentation appropriée. Assurez-vous de l'état et de la compatibilité de la fiche du chargeur avec la prise de courant. L'utilisation de rallonges électriques est déconseillée.
- Une ventilation suffisante. Ce chargeur nécessite un minimum de 4" (102 mm) de vide périphérique pour maintenir une température de fonctionnement adéquate.



**Figure 7 – Insertion du cordon d'alimentation**

5. Branchez le cordon d'alimentation sur le chargeur (Figure 7) en vous assurant qu'il est branché à fond.
6. Ce chargeur est équipé d'une suspente pour montage mural. Les vis correspondantes doivent être installées à 3" (76 mm) du centre (Figure 5).

## Mode d'emploi

### ⚠ AVERTISSEMENT



**Respectez ce mode d'emploi afin de limiter les risques de choc électrique.**

### Chargement des batteries

Les batteries neuves atteignent une pleine charge au bout d'environ cinq cycles de chargement/déchargement. Il n'est pas nécessaire de totalement vider les batteries avant de les recharger.

1. Préparez le chargeur selon les consignes des sections *Inspection et Préparation*.
2. Avec les mains sèches, branchez la fiche du chargeur dans une prise de courant appropriée, tout en acheminant le cordon de manière à éviter sa détérioration et les risques de trébuchage.
3. Dès que le chargeur est prêt à charger, son témoin LED jaune se mettra à clignoter.
4. Avec les mains sèches, engagez la batterie à fond sur le chargeur (Figure 8) sans la forcer. Le bloc-pile sera mis en charge automatiquement. Il deviendra tiède au toucher en cours de charge, ce qui est normal et ne signale aucune anomalie. Le témoin LED du chargeur indiquera l'état de charge (Figure 4).

Une fois la batterie chargée, elle peut rester à demeure sur le chargeur jusqu'à sa

prochaine utilisation. Il n'y a pas de risque de surcharge de la batterie.

5. En fin de charge, et avec les mains sèches, retirez la batterie du chargeur, puis débranchez son cordon d'alimentation.



Figure 8 – Insertion de la batterie dans le chargeur

## Insertion et retrait de la batterie

1. Avec les mains sèches, insérez la batterie dans l'outil. La batterie ne peut s'engager que dans un sens. Si elle résiste, ne la forcez pas. Lorsqu'elle est insérée à fond, son loquet s'engagera pour la retenir en place.



Figure 9 – Insertion et retrait de la batterie

2. Retirez la batterie en appuyant sur le loquet (Figure 9).
3. Retirez la batterie systématiquement lors du réglage, changement d'accessoires ou remisage de l'appareil.

## Remisage

**⚠ AVERTISSEMENT** Rangez le chargeur et les batteries dans un endroit sec, sécurisé, sous clé et hors de portée des enfants et tout individu qui ne serait pas familiarisé avec le fonctionnement approprié du chargeur.

Retirez les batteries de l'appareil ou du chargeur avant de les ranger. Les bloc-piles et le chargeur doivent être protégés contre les impacts importants, l'humidité, la poussière, la crasse, les températures extrêmes (hautes et basses), ainsi que les produits et vapeurs chimiques.

**⚠ AVIS IMPORTANT** Le remisage long terme d'un bloc-piles complètement chargé, totalement déchargé ou à des températures de plus de 140°F (60°C) risque de limiter sa capacité de charge de manière permanente.

## Nettoyage

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Débranchez le chargeur et retirer la batterie avant son nettoyage. Afin de limiter les risques de choc électrique, n'utilisez jamais d'eau ou de produits chimiques pour nettoyer le chargeur ou les batteries.**

Utilisez un chiffon ou une brosse non-métallique douce pour éliminer toutes traces de salissure et de crasse au niveau du chargeur et du bloc-piles.

## Révisions et réparations

### ⚠ AVERTISSEMENT

**La révision ou réparation inappropriée de ce matériel risque de rendre son utilisation dangereuse.**

Le chargeur et les bloc-piles ne peuvent pas être réparés sur site. Ne jamais tenter d'ouvrir le chargeur ou les bloc-piles, de charger les piles individuellement ou de nettoyer leur composants internes.

Consultez la section *Coordonnées* RIDGID du présent manuel pour les coordonnées du réparateur RIDGID le plus proche et pour réponse à d'éventuelles questions visant la révision ou réparation de ces produits.

## Accessoires

### ⚠ AVERTISSEMENT

**Afin de limiter les risques d'accident, n'utilisez que les accessoires spécifiquement désignés et recommandés pour le chargeur RIDGID RBC-30, tels que ceux ci-après.**

#### Chargeurs et cordons d'alimentation

Réf. catalogue	Modèle : RBC-FXP	Région	Type de fiche
70798	Chargeur	USA, Canada, Mexique	A
71893	Chargeur	Eurpoe	C
71898	Chargeur	Royaume-Uni	G
71903	Chargeur	Australie	I
71908	Chargeur	Chine	A
71913	Chargeur	Japon	A
71918	Cordon d'alimentation	USA, Canada, Mexique	A
71923	Cordon d'alimentation	Eurpoe	C
71928	Cordon d'alimentation	Royaume-Uni	G
71933	Cordon d'alimentation	Australie	I
71938	Cordon d'alimentation	Chine	A
71943	Cordon d'alimentation	Japon	A

#### Batteries

Réf. catalogue	Modèle	Capacité
70788	RB-FXP40	4 Ah
70793	RB-FXP80	8 Ah

Consultez le catalogue Ridge Tool en ligne à [RIDGID.com](http://RIDGID.com) ou la section *Coordonnées RIDGID* pour obtenir la liste complète des accessoires disponibles pour ces appareils.

## Recyclage



### Li-Ion

Ces piles sont du type Li-Ion et devraient être recyclées.

Certains composants de cet appareil contiennent des matières précieuses susceptibles d'être recyclées. Des sociétés de recyclage spécialisées peuvent parfois se trouver localement. Recyclez ce type de matériel selon la réglementation en vigueur. Consultez les services de recyclage de votre localité pour de plus amples renseignements.



**A l'attention des pays de la CE :**  
Ne jamais jeter de matériel électrique dans les ordures ménagères !

Selon la directive européenne n° 2012/19/UE visant le recyclage des déchets électriques et électroniques et son application au niveau de la législation nationale à travers l'UE, ce logo indique que ces chargeurs et bloc-piles ne devraient pas être jetés dans les ordures ménagères. Afin de protéger l'environnement et la santé contre les rejets incontrôlés et promouvoir le recyclage systématique des ressources matérielles, recyclez ce matériel de manière responsable. Pour retourner les dispositifs usagés, veuillez soit utiliser les systèmes de retour et de récupération ou contacter le fournisseur du produit. Ce dernier pourra se charger du recyclage éco-logiquement responsable du produit.

## Recyclage des batteries



Aux USA et au Canada, le logo de la RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) apposé sur les bloc-piles indique que RIDGID s'est déjà acquitté des frais de recyclage du bloc-piles lithium-ion lorsqu'il aura atteint sa fin de vie utile.

RBRC™ et RIDGID® font partie de plusieurs fournisseurs de piles qui ont développé des programmes de collecte et de recyclage aux USA et au Canada des batteries rechargeables. Les piles normales et rechargeables renferment des matières précieuses qui peuvent être récupérées. Aidez à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en ramenant vos piles usagées au point de vente ou chez votre réparateur RIDGID. Votre centre de recyclage local peut également vous indiquer des points de chute additionnels.

RBRC™ est une marque déposée par la société Rechargeable Battery Recycling Corporation.

**Pays de l'EU :** Les batteries et bloc-piles défectueux ou usés doivent être recyclés selon la norme 2012/19/UE.

## Transport des batteries

Ce type de batterie a été éprouvé selon la norme ONU ST/SG/AC.10/11/Rév.3/Partie III, sous-chapitre 38.3. Il dispose d'une protection efficace contre les surpressions internes et les court-circuits, ainsi que des dispositifs de prévention des ruptures violentes et des renvois de courant dangereux.

Le contenu équivalent de lithium au sein de ces batteries est inférieur aux limites applicables. Ainsi, ce type de batterie n'est pas assujéti aux normes nationales ou internationales visant les milieux dangereux, que ce soit en tant que composant individuel, ou bien inséré dans un appareil. Cependant, la réglementation visant les produits dangereux peut s'avérer applicable lors du transport de plusieurs batteries. Le cas échéant, il n'est pas exclu que certaines contraintes, notamment au niveau de leur conditionnement, soient imposées.

Expédiez systématiquement les batteries Li-Ion selon la réglementation en vigueur visant le mode de transport choisi (terrestre, aérien ou nautique). En cas de doute, consultez la société RIDGID, le transporteur ou autre professionnel du transport de matières dangereuses afin de déterminer lesquelles des réglementations sont applicables.



# RBC-FXP Akkuladegerät und RB-FXPXX Akkus



### **⚠️ WARNUNG!**

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts sorgfältig durch. Die Unkenntnis und Nichtbeachtung des Inhalts dieser Bedienungsanleitung kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

# **RIDGID**

**HINWEIS:** Die maximale Spannung des Akkupacks (V MAX) beträgt 60 V und gibt die erforderliche Ausgangsspannung des Ladegeräts und die Leerlaufspannung des Akkus an, wenn er ohne Belastung vollständig geladen ist. Dieser Akku arbeitet nicht kontinuierlich bei V MAX. Die Nennspannung beträgt 54 V und entspricht ungefähr der durchschnittlichen Betriebsspannung bei Belastung. Dieser Akku arbeitet mit einer Spannung, die während der Entladung abnimmt.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Sicherheitssymbole</b> .....	25
<b>Wichtige Sicherheitsinformationen</b>	
Sicherheit des Akkuladegeräts .....	25
Sicherheit von Ladegerät und Akku .....	26
Sicherheit des Akkus .....	26
<b>RIDGID Kontaktinformationen</b> .....	27
<b>Beschreibung</b> .....	27
Leuchten-Diagnosetabelle .....	27
<b>Technische Daten</b> .....	27
Akkus .....	27
RBC-FXP Akkuladegerät.....	28
<b>Inspektion und Vorbereitung</b> .....	29
<b>Bedienungsanleitung</b> .....	29
Ladeverfahren.....	30
Einsetzen/Entfernen des Akkus in das/aus dem Werkzeug .....	30
<b>Aufbewahrung</b> .....	30
<b>Reinigung</b> .....	31
<b>Wartung und Reparatur</b> .....	31
<b>Optionale Ausrüstung</b> .....	31
Ladegeräte und Kabel .....	31
Akkus .....	31
<b>Entsorgung</b> .....	31
Entsorgung von Akkus .....	32
<b>Transport von Akkus</b> .....	32
<b>FCC/ICES-Erklärung</b> .....	Hintere Umschlagseite
<b>Konformitätserklärung</b> .....	Hintere Umschlagseite
<b>Garantie</b> .....	Rückseite

\* Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

## Sicherheitssymbole

Wichtige Sicherheitshinweise werden in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Produkt mit bestimmten Sicherheitssymbolen und Warnungen gekennzeichnet. Dieser Abschnitt enthält Erläuterungen zu diesen Warnhinweisen und Symbolen.

**⚠ GEFAHR** GEFAHR weist auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung zu tödlichen bzw. ernsthaften Verletzungen führen.

**⚠ WARNUNG** WARNUNG weist auf gefährliche Situationen hin, die bei Nichtbeachtung zu tödlichen bzw. ernsthaften Verletzungen führen können.

**⚠ ACHTUNG** ACHTUNG weist auf eine gefährliche Situation hin, die ohne entsprechende Sicherheitsvorkehrungen zu kleineren bis mittelschweren Verletzungen führen kann.

**HINWEIS** HINWEIS kennzeichnet Informationen, die sich auf den Schutz des Eigentums beziehen.



Diese Symbole bedeuten, dass die Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen ist, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren, ordnungsgemäßen Gebrauch des Geräts.



Dieses Symbol bedeutet, dass bei der Arbeit mit diesem Gerät immer eine Schutzbrille mit Seitenschutz oder ein Augenschutz zu verwenden ist, um Verletzungen zu vermeiden.



Dies ist das allgemeine Gefahrensymbol. Es weist auf mögliche Verletzungsgefahren hin. Beachten Sie alle Hinweise mit diesem Symbol, um Verletzungs- oder Lebensgefahr zu vermeiden.



Dieses Symbol weist auf die Gefahr von Stromschlägen hin.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Ladegerät nicht Wasser oder Regen ausgesetzt werden darf, um das Risiko eines elektrischen Schlages zu reduzieren.



Dieses Symbol bedeutet, dass der Akku nicht Wasser oder Regen ausgesetzt werden darf, um das Risiko eines elektrischen Schlages zu reduzieren.



Dies ist das chinesische RoHS-Symbol.



Dieses Symbol bedeutet, dass der Akku nicht verbrannt oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden darf, um das Risiko von Feuer oder Explosion zu reduzieren.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Lagertemperatur des Akkus 60°C (140°F) nicht überschreiten sollte, um das Risiko von Feuer oder Explosion zu mindern.



Dieses Symbol zeigt an, dass Akkuladegeräte der Serie RIDGID RBC-FXP zum Laden dieses Akkus verwendet werden sollten.



Dieses Symbol zeigt an, dass RIDGID-Akkus der Serie RB-FXPXX mit diesem Akkuladegerät geladen werden können.



Dieses Symbol gibt an, dass das Produkt nur für die Verwendung in Räumen geeignet ist.



Dieses Symbol zeigt, dass es sich bei dem Produkt um ein Gerät der Klasse II handelt.



Dies ist das Symbol für eine Sicherung.



Dies ist ein Informationssymbol und zeigt die verfügbaren Produktinformationen (einschließlich Bedienungsanleitung) an, die durch Scannen des benachbarten QR-Codes verfügbar sind.

## Wichtige Sicherheitsinformationen

### ⚠ WARNUNG

Dieser Abschnitt enthält wichtige Sicherheitsinformationen speziell für das RIDGID® RBC-FXP Akkuladegerät und für Akkus der Serie RB-FXPXX.

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Ladegeräts oder der Akkus diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um die Gefahr eines Stromschlages, von Brand, Explosion oder ernsthafter Verletzungen zu vermeiden.

**ALLE WARNUNGEN  
UND ANWEISUNGEN ZU  
SPÄTEREN EINSICHT AUFBEWAHREN!**

## Sicherheit des Akkuladegeräts

- Um die Verletzungsgefahr zu verringern, laden Sie nur Akkus der Serie RIDGID RB-FXPXX oder die in den Spezifikationen angegebenen Akkus auf. Andere Arten von Batterien, einschließlich nicht wiederaufladbarer Batterien, können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen.
- Das Ladegerät ist nur für die Verwendung im Innenbereich geeignet.
- Li-Ion-Akkus bei den in den Anweisungen angegebenen Umgebungstemperaturen laden. Das Aufladen bei niedrigen oder hohen Umgebungstemperaturen (d.h. unter 0°C (32°F) oder über 45°C (113°F)) erhöht das Risiko des Auslaufens des Akkus, eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- **Setzen Sie den Akku korrekt in das Ladegerät ein.** Die Polarität des Akkus muss der Ausgangspolarität des Ladegeräts entsprechen, um das Risiko zu verringern.
- **Die Verwendung eines nicht vom Hersteller des Akkuladegeräts empfohlenen oder verkauften Zubehörs kann zu einem Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsrisiko für Personen führen.**
- **Um das Risiko einer Beschädigung des Kabels zu verringern, ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.**
- **Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so platziert ist, dass man nicht darauf treten, darüber stolpern oder es anderweitig beschädigen oder belasten kann.**
- **Nutzen Sie das Ladegerät nicht mit beschädigtem Kabel - tauschen Sie es sofort aus.**
- **Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, trennen Sie das Ladegerät vor Wartung oder Reinigung vom Netz.**
- **Verwenden Sie eine geeignete Stromquelle.** Durch die Nutzung einer ungeeigneten Stromquelle kann das Ladegerät beschädigt werden, und es kann zu Stromschlag, Brand oder Verbrennungen kommen.
- **Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht abgedeckt wird, während es in Betrieb ist.** Für den korrekten Betrieb des Ladegeräts ist eine angemessene Belüftung erforderlich. Abdecken der Lüftungsöffnungen kann zu einem Brand führen. Lassen Sie mindestens 4" (102 mm) Abstand um das Ladegerät herum, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- **Trennen Sie das Ladegerät vom Netz, wenn es nicht benutzt wird.** Dadurch verringern Sie die Verletzungsgefahr für Kinder und unerfahrene Personen.
- **Das Ladegerät nicht am Netzkabel tragen.** Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker zu trennen. Dies verringert die Gefahr eines Stromschlags.

## Sicherheit von Ladegerät und Akku

- **Verwenden Sie geeignete Ladegerät- und Akkukombinationen.** Siehe technische Daten. Die Verwendung von Ladegeräten und Akkus, die nicht für den gemeinsamen Gebrauch vorgesehen sind, kann zum Platzen des Akkus, zu Feuer oder Verletzungen führen.
- **Ladegerät oder Akku nicht verwenden, wenn sie fallen gelassen, verändert oder in irgendeiner Weise beschädigt wurden.** Ein verändertes oder beschädigtes Ladegerät oder ein beschädigter Akku erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- **Öffnen oder zerlegen Sie das Ladegerät oder den Akku nicht.** Es gibt keine vom

Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie Reparaturen nur von befugten Händlern oder Werkstätten durchführen. Das Öffnen oder Zerlegen des Ladegeräts oder der Akkus kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.

- **Ladegerät oder Akkuanschlüsse nicht mit leitfähigen Gegenständen berühren.** Das Kurzschließen von Anschlüssen kann zu Funkenbildung, Verbrennungen oder Stromschlag führen.
- **Setzen Sie Ladegerät oder Akku nicht Feuchtigkeit aus, etwa in Form von Regen. Berühren Sie Ladegerät oder Akku nur mit trockenen Händen.** Feuchtigkeit erhöht die Gefahr von Stromschlägen.
- **Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden oder lagern Sie den Akku nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Unsachgemäßes Aufladen oder Lagern oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und das Risiko eines Auslaufens des Akkus, eines Stromschlags oder eines Feuers erhöhen.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen.**
- **Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.** Die Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

## Sicherheit des Akkus

- **Vermeiden Sie den Kontakt mit Akkufflüssigkeiten.** Flüssigkeiten können Verbrennungen oder Hautreizungen verursachen. Bei Hautkontakt mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt die Augen sofort gründlich mit Wasser spülen und mindestens 15 Minuten lang ohne Reiben weiter spülen. Einen Arzt aufsuchen. Zusätzliche Informationen siehe Akku-Sicherheitsdatenblatt.
- **Verwenden Sie die Akkus nur mit Geräten, die speziell für den Gebrauch vorgesehen sind.** Die Verwendung von Geräten und Akkus, die nicht für den gemeinsamen Gebrauch vorgesehen sind, kann zu Bränden oder anderen Verletzungen führen.

- **Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn fern von anderen metallischen Objekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben und anderen kleinen Metallgegenständen, die die Anschlüsse kurzschließen könnten.** Das Kurzschließen von Akkuanschlüssen kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- **Verbrennen Sie den Akku nicht und setzen Sie ihn keinen hohen Temperaturen aus.** Hohe Temperaturen können zur Explosion des Akkus führen.
- **Entsorgen Sie die Akkus ordnungsgemäß.** Nicht verbrennen. Legen Sie bei der Entsorgung Klebeband über die Akkupole, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Es handelt sich um Li-Ionen-Akkus, die recycelt werden sollten. Befolgen Sie alle geltenden örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Akkus. Siehe Abschnitt Entsorgung.



Abbildung 2 – RIDGID® RB-FXPXX Akku

Die Akkus sind mit Ladeanzeigeleuchten versehen. Drücken Sie die Anzeigetaste, um die Leuchten anzuzeigen.

Die Ladeanzeigeleuchten zeigen den ungefähren Ladezustand des Akkus an (je mehr Leuchten, desto mehr Ladung). Der Ladezustand kann durch eine Vielzahl von Faktoren (wie Batterietemperatur, Entladerate, Alter usw.) beeinflusst werden. Akkus können nach einigen Minuten Ruhezeit mehr Ladung aufweisen als unmittelbar nach der Benutzung.

## RIDGID Kontaktinformationen

Wenn Sie Fragen zu diesem RIDGID®-Produkt haben:

- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen RIDGID Händler.
- Einen RIDGID Kontaktpunkt in Ihrer Nähe finden Sie auf RIDGID.com.
- Wenden Sie sich an die Abteilung Technischer Kundendienst von Ridge Tool unter ProToolService@Emerson.com oder in den USA und Kanada telefonisch unter 844-789-8665.

## Beschreibung

Das RIDGID® RBC-FXP 60V Lithium-Ionen-Akkuladegerät ist zum Laden der RIDGID® RB-FXPXX Serie Lithium-Ionen-Akkus (wie im Abschnitt „Technische Daten“ aufgeführt) bestimmt. Dieses Ladegerät erfordert keine Einstellungen. Das Ladegerät ist mit Leuchten versehen, die den Ladezustand des Akkus und den Zustand des Ladegeräts anzeigen.



Abschnitt 1 – RIDGID® RBC-FXP Akkuladegerät

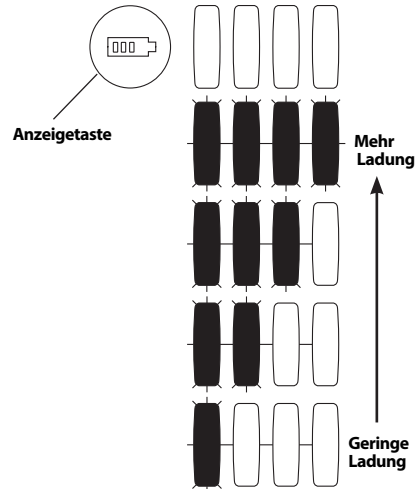


Abbildung 3 – RB-FXPXX Serie Akku-Ladeanzeigeleuchten

## Technische Daten

### Akkus

Typ .....	Lithium-Ionen (Li-Ion)	
Modell .....	<b>RB-FXP40</b>	<b>RB-FXP80</b>
Zellenmenge .....	15	30
Nennspannung.....	54,0 V	
Amperestunden .....	4,0 Ah	8,0 Ah
Wattstunden.....	216 Wh	432 Wh
Gewicht des Akkus .....	4.2 lbs. (1,9 kg)	7.1 lbs. (3,2 kg)
Maximale Akku- temperatur.....	140° F (60° C)	
Kompatibilität.....	Akkus der Serie RB-FXPXX	

(wie RB-FXP40 und RB-FXP80) können mit jedem Ladegerät der RIDGID RBC-FXP-Serie geladen werden.

Akku-Packs der Serie RB-FXPXX entsprechen IEC62133-2.

HINWEIS: Die maximale Spannung des Akkupacks (V MAX) beträgt 60 V und gibt die erforderliche Ausgangsspannung des Ladegeräts und die Leerlaufspannung des Akkus an, wenn er ohne Belastung vollständig geladen ist. Dieser Akku arbeitet nicht kontinuierlich bei V MAX. Die Nennspannung beträgt 54 V und entspricht ungefähr der durchschnittlichen Betriebsspannung bei Belastung. Dieser Akku arbeitet mit einer Spannung, die während der Entladung abnimmt.

## RBC-FXP Akkuladegerät

Typ.....Li-Ion

Eingang .....	120 V Wechselstrom, 60 Hz (USA & Kanada) 100V-240V Wechselstrom, 50-60 Hz (alle anderen), 3,0 A Max.
Ausgang .....	60 V DC, 6,0 A Max.
Ladezeit .....	4,0 Ah Akku ≤ 40 Minuten, 8,0 Ah Akku ≤ 80 Minuten
Kühlung .....	Aktiv (lüfterunterstützt)
Lade- temperaturbereich .....	32° F (0° C) – 113° F (45° C)
Abmessungen des Ladegeräts .....	9.5" x 6.9" x 6.0" (240 x 175 x 152 mm)
Gewicht des Ladegeräts .....	3.50 lbs. (1,6 kg)
Kompatibilität.....	Akkus der Serie RB-FXPXX (wie RB-FXP40 und RB-FXP80) können mit jedem Ladegerät der RIDGID RBC-FXP-Serie geladen werden.

## Leuchten-Diagnosetabelle









Symbol auf dem Ladegerät	Stetiges Leuchten 	Blinkende Leuchte 	Bedeutung
	—	Gelb	Ladegerät ist angeschlossen, kein Akku eingesetzt - ladebereit.
	—	Grün	Akku wird geladen. Ladezustand < 85%.
	Grün	—	Akkuladezustand >85%, bereit zur Benutzung. Akku wird weiter geladen. Sobald der Akku vollständig geladen ist, schaltet das Ladegerät auf Erhaltungsladung um.
	—	Rot	Akku ist falsch in das Ladegerät eingesetzt. Akku entnehmen und richtig in das Ladegerät einsetzen.
			Akku ist beschädigt. Auswahl eines geeigneten Ersatzakkus siehe Abschnitt Optionales Zubehör. Recycling-Informationen siehe Abschnitt Entsorgung.
	Rot	—	Ladegerät ist beschädigt. Siehe Abschnitt Wartung und Reparatur.
			Akku oder Ladegerät außerhalb des Ladetemperaturbereichs. Lassen Sie Akku und Ladegerät in einer klimatisierten Umgebung die richtige Temperatur erreichen.
KEINE Leuchten AN			Ladegerät wird nicht mit Strom versorgt. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät korrekt an eine Steckdose angeschlossen ist.
			Ladegerät funktioniert nicht korrekt. Siehe Abschnitt Wartung und Reparatur.
			

Abbildung 4 – Leuchten-Diagnosetabelle

## Inspektion und Vorbereitung

### ⚠️ WARNUNG



Überprüfen Sie täglich vor Benutzung des Ladegerät und die Akkus und beheben Sie eventuelle Probleme. Bereiten Sie das Ladegerät gemäß diesen Verfahren vor, um das Risiko von Verletzungen durch Stromschlag, Feuer und andere Ursachen zu verringern und Schäden an Geräten und Systemen zu vermeiden.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Ladegerät vom Netz getrennt ist. Überprüfen Sie Netzkabel, Ladegerät und Akkus auf Beschädigungen oder Veränderungen, gebrochene, abgenutzte, fehlende, falsch ausgerichtete oder klemmende Teile. Wenn Probleme festgestellt werden, verwenden Sie Ladegerät oder Akkus nicht, bis die Teile ordnungsgemäß repariert oder ersetzt wurden.
2. Entfernen Sie Öl, Fett oder Schmutz vom Gerät. So wird verhindert, dass Ihnen das Gerät aus der Hand rutscht, die korrekte Lüftung wird gewährleistet und etwaige Beschädigungen werden sichtbar.
3. Überprüfen Sie, ob alle Warnschilder und Aufkleber auf dem Ladegerät und den Akkus intakt und lesbar sind. *Siehe Abbildung 5 & 6.*



Abbildung 5 – Warmaufkleber und Aufhängevorrichtung für das Ladegerät



Abbildung 6 – Warmaufkleber auf dem Akku

4. Wählen Sie vor Benutzung einen geeigneten

aufstellort für das Ladegerät. Überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf:

- Entflammare Flüssigkeiten, Dämpfe oder Stäube, die sich entzünden können. Sind solche Gefahrenquellen vorhanden, arbeiten Sie in diesen Bereichen erst, wenn diese erkannt und beseitigt wurden. Das Ladegerät ist nicht explosionsgeschützt und kann Funken verursachen.
- Übersichtlicher, ebener, stabiler und trockener Standort für das Ladegerät. Nicht in nassen oder feuchten Bereichen verwenden.
- Korrekter Ladetemperaturbereich.
- Geeignete Stromquelle. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose zum Stecker des Ladegeräts passt und nicht beschädigt ist. Die Verwendung von Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen.
- Ausreichende Lüftung. Das Ladegerät benötigt auf allen Seiten einen Abstand von mindestens 4" (102 mm), um die korrekte Betriebstemperatur aufrechtzuerhalten.

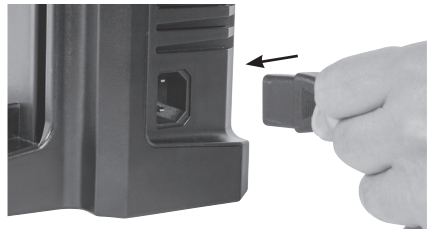


Abbildung 7 - Einsetzen des Netzkabels

5. Netzkabel in das Ladegerät einstecken (*Abbildung 7*). Achten Sie auf sichere Befestigung.
6. Dieses Ladegerät ist mit einer Öffnung für die Wandmontage versehen. Die Schrauben sollten mit einem Mittenabstand von 3" (76 mm) installiert werden – *Siehe Abbildung 5.*

## Bedienungsanleitung

### ⚠️ WARNUNG



Befolgen Sie die Bedienungsanleitung, um das Verletzungsrisiko durch Stromschlag zu verringern.

## Ladeverfahren

Neue Akkus erreichen ihre volle Kapazität nach etwa fünf Lade- und Entladezyklen. Es ist nicht notwendig, einen Akku vor dem Wiederaufladen vollständig zu entladen.

1. Bereiten Sie das Ladegerät vor, wie im Abschnitt *Inspektion und Vorbereitung* beschrieben.
2. Schließen Sie mit trockenen Händen den Stecker an die entsprechende Stromquelle an. Verlegen Sie Kabel so, dass Stolpergefahr oder Beschädigung des Kabels vermieden werden.
3. Wenn das Ladegerät sich im Modus „ladebereit“ befindet, blinkt die gelbe LED ständig.
4. Setzen Sie mit trockenen Händen den Akku vollständig in das Ladegerät ein (siehe Abbildung 8). Setzen Sie den Akku nicht gewaltsam in das Ladegerät ein. Das Laden des Akkus beginnt automatisch. Der Akku erwärmt sich während des Ladevorgangs leicht. Das ist normal und weist nicht auf ein Problem hin. Die LED auf dem Ladegerät zeigt den Ladezustand an (Abbildung 4).

Nachdem der Akku aufgeladen ist, kann er bis zu Verwendung im Ladegerät verbleiben. Es besteht keinerlei Gefahr eines Überladens des Akkus.

5. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, nehmen Sie den Akku mit trockenen Händen aus dem Ladegerät und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



**Abbildung 8 – Einsetzen des Akkus ins Ladegerät**

## Einsetzen/Entfernen des Akkus in das/aus dem Werkzeug

1. Setzen Sie den Akku mit trockenen Händen in die Aufnahme ein. Der Akku lässt sich nur in einer Richtung in die Aufnahme einsetzen. Wenn der Akku nicht richtig in der Aufnahme sitzt, drücken Sie ihn nicht gewaltsam hinein. Bei einigen Geräten rastet eine Verriegelung am Werkzeug ein, um den Akku beim Einsetzen festzuhalten.



**Abbildung 9 – Einsetzen/Entfernen des Akkus in das/aus dem Werkzeug**

2. Um den Akku zu entfernen, lösen Sie die Verriegelung (falls vorhanden) und ziehen Sie ihn gerade heraus (Abbildung 9).
3. Nehmen Sie den Akku immer aus dem Gerät, wenn Sie Einstellungen vornehmen, Aufsätze austauschen oder das Werkzeug aufbewahren.

## Aufbewahrung

**⚠ WARNUNG** Lagern Sie Ladegerät und Akkus in einem trockenen, gesicherten und verschlossenen Bereich, der für Kinder und Personen, die mit dem ordnungsgemäßen Betrieb des Ladegeräts nicht vertraut sind, nicht zugänglich ist.

Entfernen Sie die Akkus vor der Lagerung aus dem Werkzeug oder dem Ladegerät. Akkus und Ladegerät sollten vor harten Stößen, Feuchtigkeit, Staub und Schmutz, extrem hohen und niedrigen Temperaturen sowie chemischen Lösungen und Dämpfen geschützt werden.

**HINWEIS** Längere Lagerung im voll geladenen Zustand, im vollständig entladenen Zustand oder bei Temperaturen über 60°C (140°F) können die Kapazität eines Akkus dauerhaft verringern.

## Reinigung

### ⚠️ WARNUNG

Vor der Reinigung das Ladegerät vom Netz trennen und den Akku entfernen. Verwenden Sie kein Wasser oder Chemikalien zur Reinigung von Ladegeräten oder Akkus, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.

Entfernen Sie Schmutz oder Fett mit einem Tuch oder einer weichen, nichtmetallischen Bürste von der Außenseite des Ladegeräts und des Akkus.

## Wartung und Reparatur

### ⚠️ WARNUNG

Die Betriebssicherheit des Geräts kann durch unsachgemäße Wartung oder Reparatur beeinträchtigt werden.

Ladegerät und Akkus enthalten keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Versuchen Sie nicht, das Ladegerät oder die Akkufächer zu öffnen, einzelne Akkuzellen aufzuladen oder interne Komponenten zu reinigen.

Informationen über die nächstgelegene unabhängige RIDGID Vertragswerkstatt oder Antworten auf Service- und Reparaturfragen finden Sie im Abschnitt Kontaktinformationen dieses Handbuchs.

## Optionale Ausrüstung

### ⚠️ WARNUNG

Um das Verletzungsrisiko zu verringern, verwenden Sie ausschließlich die in der Liste aufgeführte optionale Ausrüstung, die eigens für die Verwendung mit dem Ladegerät RIDGID RBC-FXP entwickelt wurde und empfohlen wird.

## Ladegeräte und Kabels

Best.-Nr.	Modell RBC-FXP	Region	Steckertyp
70798	Ladegerät	USA, Kanada und Mexiko	A
71893	Ladegerät	Europa	C
71898	Ladegerät	Großbritannien	G
71903	Ladegerät	Australien	I
71908	Ladegerät	China	A
71913	Ladegerät	Japan	A
71918	Ladekabel	USA, Kanada und Mexiko	A
71923	Ladekabel	Europa	C
71928	Ladekabel	Großbritannien	G
71933	Ladekabel	Australien	I
71938	Ladekabel	China	A
71943	Ladekabel	Japan	A

## Akkus

Best.-Nr.	Modell	Kapazität
70788	RB-FXP40	4,0 Ah
70793	RB-FXP80	8,0 Ah

Eine vollständige Liste der für diese Werkzeuge verfügbaren RIDGID-Ausrüstung finden Sie im *Ridge Tool Katalog* online unter RIDGID.com oder in den *Kontaktinformationen*.

## Entsorgung



Bei den Akkus handelt es sich um Li-Ionen-Akkus, die recycelt werden sollten.

### Li-Ion

Teile des Geräts enthalten wertvolle Materialien und können recycelt werden. Hierfür gibt es auf Recycling spezialisierte Betriebe, die u. U. auch örtlich ansässig sind. Entsorgen Sie die Teile entsprechend den örtlich geltenden Bestimmungen. Weitere Informationen erhalten Sie bei der örtlichen Abfallwirtschaftsbehörde.



**Für EG-Länder:** Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Hausmüll!

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/ EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht bedeutet diese Kennzeichnung, dass dieses Ladegerät und diese Akkus in der gesamten EU nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt werden dürfen. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu vermeiden, recyceln Sie sie verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zu recyceln, verwenden Sie bitte bestehende Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde. Er kann dieses Produkt einem umweltfreundlichen Recycling zuführen.

## Entsorgung von Akkus



Für die USA und Kanada: Das Siegel der RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) auf den Akkupacks bedeutet, dass RIDGID bereits die Kosten für das Recycling der Lithium-Ionen-Akkus nach Ende ihrer Nutzungsdauer beglichen hat.

RBRC™, RIDGID® und andere Batterieanbieter haben in den USA und Kanada Programme für Sammlung und Recycling von wiederaufladbaren Batterien entwickelt. Normale und wiederaufladbare Batterien (Akkus) enthalten Materialien, die nicht direkt in der Natur entsorgt werden sollten, und sie enthalten wertvolle Materialien, die recycelt werden können. Tragen Sie zum Schutz der Umwelt und zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei, indem Sie Ihre gebrauchten Akkus zur Wiederverwertung Ihrem örtlichen Händler zurückgeben oder an ein autorisiertes RIDGID-Servicecenter zurückschicken. Ihr örtliches Recyclingzentrum kann Ihnen auch zusätzliche Rückgabestellen nennen.

RBRC™ ist ein eingetragenes Markenzeichen der Rechargeable Battery Recycling Corporation.

**Für EG-Länder:** Defekte oder gebrauchte Akkupacks/Akkus müssen gemäß der Richtlinie 2012/19/EU recycelt werden.

## Transport von Akkus

Der Akku wurde nach UN-Dokument ST/SG/AC.10/11/Rev/6 Teil III, Unterabschnitt 38.3 geprüft. Er verfügt über wirksamen Schutz gegen internen Überdruck und Kurzschluss sowie über Vorrichtungen zur Vermeidung von gewaltsamer Beschädigung und gefährlichen Umkehrströmen.

Die Lithiumentsprechung im Akku liegt unter den geltenden Grenzwerten. Daher unterliegt der Akku weder als Einzelkomponente noch in eine Maschine eingesetzt nationalen oder internationalen Vorschriften über gefährliche Medien. Beim Transport mehrerer Akkus können jedoch die Vorschriften für Gefahrgüter gelten. In diesem Fall müssen eventuell besondere Bedingungen erfüllt werden (z.B. bei der Verpackung).

Versenden Sie Lithium-Ionen-Akkus immer in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften für die gewählte Transportart (z. B. Land, Luft, See). Wenden Sie sich im Zweifelsfall an RIDGID, den Spediteur oder einen anderen geschulten Gefahrgutbeauftragten, um die geltenden Vorschriften zu ermitteln.







## FCC/ICES Statement

Model Number: RIDGID RBC-FXP Battery Charger

Company: Ridge Tool Company

Address: 400 Clark Street, Elyria, Ohio  
44035-6001

Tel.: (800) 519-3456

**Compliance Statement:** This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Warning:** Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Déclaration FCC/ICES

Article : Chargeur de batterie RIDGID RBC-FXP

Société : Ridge Tool Company

Address: 400 Clark Street, Elyria, Ohio  
44035-6001

Tel.: (800) 519-3456

**Déclaration de conformité :** Cet appareil est conforme à l'Article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation es assujettie aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas occasionner de parasites néfastes, et (2) l'appareil doit accepter tous parasites reçus, y compris ceux susceptibles de nuire à son fonctionnement normal.

**Avertissement :** Toute modification de cet appareil qui ne serait pas approuvée par le responsable de sa conformité pourrait annuler l'autorisation d'exploitation du matériel accordée à l'utilisateur.

**NOTA :** Ce matériel a été contrôlé et confirmé conforme aux limites de l'Article 15 de la réglementation FCC visant les appareils numériques Classe B. Ces limites sont destinées à assurer la protection des installations résidentielles contre les risques de parasitage néfaste. Ce matériel produit, utilise et peut transmettre des fréquences radio qui, faute d'une installation et utilisation appropriées, risquent de parasiter les communications hertziennes. Cependant, il n'est pas garanti que le parasitage d'une installation particulière n'aura pas lieu. Si ce matériel interfère avec la réception radio ou télévision lorsqu'il est en marche, l'utilisateur est encouragé d'essayer d'éliminer cette interférence via l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre le matériel et le poste récepteur.
- Branchez le matériel sur une prise électrique venant d'un circuit autre que celui utilisé par le poste récepteur.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télé.

## RIDGID® RBC-FXP Charger

**MANUFACTURER**  
RIDGE TOOL COMPANY  
400 Clark Street  
Elyria, Ohio 44 035-6001  
U.S.A.  
ProToolsRegulatory.Compliance@Emerson.com

**EU DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare that the machines listed above, when used in accordance with the operator's manual, meet the relevant requirements of the Directives and Standards listed below.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE**

Nous déclarons que lorsqu'elles sont utilisées selon leur mode d'emploi, les machines indiquées ci-dessus répondent aux exigences applicables des directives et normes ci-après.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE**

Declaramos que las máquinas listadas más arriba, cuando se usan conforme al manual del operario, cumplen con los requisitos pertinentes de las directrices y normas listadas a continuación.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ UE**

Prohlášíme, že výše uvedené nástroje a zařízení splňují při použití v souladu s jejich návodem k obsluze příslušné požadavky níže uvedených směrnic a narižení.

**EU-OVERENSSTEMMELSESEKKLÆRING**

Vi erklærer, at de ovenfor anførte maskiner, ved brug i overensstemmelse med brugervejledningen, opfylder de relevante krav i de nedenfor anførte direktiver og standarder.

**EU-KONFORMITÄTSEKKLÄRUNG**

Wir erklären, dass die oben aufgeführten Maschinen, wenn sie entsprechend der Bedienungsanleitung verwendet werden, die einschlägigen Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen erfüllen.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΥ**

Δηλώνουμε ότι τα μηχανήματα που αναφέρονται παραπάνω, όταν χρησιμοποιούνται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χειρισμού, πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις των παρακάτω Οδηγιών και Προτύπων.

**EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**

Vakuutamme, että edellä luetellut koneet täyttävät käyttöohjekirjan mukaisesti käytettyinä seuraavien direktiivien ja standardien vaatimukset.

**EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI**

Izjavljujemo da su gore navedeni strojevi, kada se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, sukladni s relevantnijim zahtjevima dolje navedenih direktiva i standarda.

**EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Kijelentjük, hogy a fent felsorolt gépek - amennyiben a kezelési útmutatónak megfelelően használnák őket - megfelelnek az alább felsorolt Irányelvek és Szabványok követelményeinek.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU**

Dichiaro che le macchine elencate in alto, se utilizzate in conformità con il manuale dell'operatore, soddisfano i relativi requisiti delle Direttive e degli Standard specificati di seguito.

**EO СӨЙКЕКТИК МӨЛІМДЕМЕСІ**

Біз жоғарыда көрсетілген құрылғылардың пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес пайдаланылған жағдайда төменде көрсетілген Директивалар мен Стандарттардың тиісті талаптарына жауап беретінін мәлімдейміз.

**EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

Hierbij verklaren wij dat de hierboven vermelde machines, mits gebruikt in overeenstemming met de handleiding, voldoen aan de relevante eisen van de hieronder vermelde richtlijnen en normen.

**EU-SAMSVARSERKLÆRING**

Vi erklærer at maskinene oppført over oppfyller de relevante kravene i direktiver og standarder oppført under dersom de brukes i henhold til bruksanvisningen.

**AUTHORIZED REPRESENTATIVE**

Ridge Tool Europe NV  
Ondermeremslaan 5428  
3800 Sint-Truiden, Belgium  
europeproductcompliance@emerson.com  
+40 374132035

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**

Deklarujemy, że maszyny wymienione powyżej, gdy są używane zgodnie z podręcznikiem użytkownika, spełniają właściwe wymagania Dyrektyw i Standardów, wymienione poniżej.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE**

Declaramos que as máquinas listadas acima, quando utilizadas de acordo com o manual do operador, cumprem os requisitos relevantes das Diretivas e Normas listadas abaixo.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE**

Declarăm că mașina specificată mai jos, atunci când este utilizată în conformitate cu manualul de exploatare, îndeplinește cerințele relevante ale Directivelor și standardelor specificate mai jos.

**ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС**

Мы заявляем, что инструменты, перечисленные выше, при условии использования согласно руководству по эксплуатации, отвечают соответствующим требованиям указанных ниже директив и стандартов.

**EÚ PREHLÁŠENIE O ZHODE**

Vyhlasujeme, že stroje uvedené vyššie spĺňajú relevantné požiadavky smerníc a noriem uvedených nižšie, ak sa používajú podľa návodu na použitie.

**IZJAVA EU O SKLADNOSTI**

Izjavljamo, da zgoraj omenjeni stroji, ko se uporabljajo skladno z uporabniškim priručnikom, izpolnjujejo relevantne zahteve spodaj omenjenih direktiv in standardov.

**EU DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI**

Izjavljujemo da gore navedeni strojevi, ako se koriste u skladu s priručnikom za korisnike, zadovoljavaju relevantne zahteve direktiva i standarda koji se navode dole.

**EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

Vi meddelar att maskinen som anges ovan uppfyller de aktuella kraven i de angivna direktiven och standarderna nedan när den används enligt bruksanvisningen.

**AB UYGUNLUK BEYANI**

Yukanda listelenen makineleerin, kullanici kilavuzuna göre kullanildiginda, asaagida listelenen Direktiflerin ve Standartların ilgili gereksinimlerini karşiladigini beyan ederiz.

**ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON**

Kinnitame, et eelpool loetletud masinad vastavalt allpool loetletud direktiivide ja standardite asjakohastele nõuetele, kui neid kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile.

**ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**


Mēs apliecinām, ka iepriekšminētās iekārtas, izmantojot tās saskaņā ar operatora rokasgrāmatu, atbilst attiecīgajām tālāk norādīto direktīvu un standartu prasībām.


**ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**

Deklaruoje, kad pirmiau išvardytos mašinos, jei naudojamos pagal naudotojų vadovą, atitinka atitinkamus toliau išvardytų direktyvų ir standartų reikalavimus.

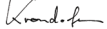
**ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

Декларираме, че изброените по-горе машини, когато се използват в съответствие с Ръководство за оператора, отговарят на съответните изисквания на директивите и стандартите, изброени по-долу.

 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2014/35/EU, 2012/19/EU  
EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3,  
EN 55014-1, EN 55014-2, EN 62233, EN IEC 63000

 4000415  
Conforms to UL STD. 1012  
Certified to CSA STD. C22.2 No. 107.2  
Intertek



Signature:   
Name: Harald Kronforer  
Qualification: V.P. Engineering  
Date: 06/05/2025



FULL LIFETIME WARRANTY (garantie légale étendue à la durée de vie du produit,  
voir conditions de garantie / legal warranty extended to the product lifecycle,  
see warranty conditions)

**For Warranty Information for your World Region  
visit [RIDGID.com](https://www.ridgid.com)**

**Ridge Tool Europe NV (RIDGID)**

Ondernemerslaan 5428  
3800 Sint-Truiden  
Belgium  
Tel.: + 32 (0)11 598 620  
[RIDGID.com](https://www.ridgid.com)